

BIBLIOGRAFIE

Žádná bibliografie není dostatečná. Nedávno vyšly dvě souhrnné bibliografie Japonska (žádná z nich není v této knize zmíněna): Richard Perren *Japanese studies from pre-history to 1990* (Manchester University Press, 1992), a Frank Joseph Shulman *Japan* (Vol. 103 in World Bibliographic Series; Oxford, Clio Press, 1989). Stále cenné, i když svým způsobem zastaralé, jsou publikace K.B.S. (Kokusai Bunka Šinkókai), zvláště pak jejich *Catalogue of the K.B.S. Library* (Tokyo, 1965); a výběr bibliografie na konci knihy Johna Whitney Halla a Richarda K. Beardsleye *Twelve Doors to Japan* (New York, McGraw-Hill, 1965), kniha, která je sama o sobě vyčerpávajícím všeobecným úvodem do japonské kultury. Dále pak Hallova příručka *Japanese History: New Dimension of Approach and Understanding* (American Historical Association, Washington, 1961 and 1966) přesahuje svoji dobu a je perlou kritického proniknutí do podstaty věci.

Archaické Japonsko

Po dlouhou dobu západní učenci zaostávali za japonským výzkumem nejranějšího období. J. Edward Kidder pomohl překlenout tuto mezeru, pokud se týče materiální kultury, řadou publikací včetně *Prehistoric Japanese Arts: Jomon Pottery* (Tokyo, Kodansha International 1968). Od stejného autora pochází *Japan*, vydáno v roce 1959, Thames and Hudson, London v řadě *Ancient Peoples and Places*, dílo s hodnotnými odbornými radami. Dále doporučujeme nedávnou publikaci Richarda Pearsona *Archaic Japan* (New York, G. Braziller, 1992) a Gina L. Barnes *China, Korea and Japan: the rise of civilization in East Asia* (London, Thames and Hudson, 1993). Další kniha, *Prehistory of Japan*, autorů

C. Melvina Aikense a Takayasu Higuchiho a vydaná v Academic Press v New Yorku v roce 1982 obsahuje kapitoly o původu japonského jazyka. *Haniwa: The Clay Sculptures of Proto-historic Japan* autora Mikiho Fumioa (Tokyo, Tuttle, 1960) je publikace s bohatými ilustracemi a dobrým, informativním textem. Podobně Tange Kenzo a Kawagoe Noboru doplňují výkladovými komentáři první komplexní fotografický záznam svatyně v Ise, *Ise – Prototype of Japanese Architecture* (Cambridge /Mass/, M.I.T., 1965).

Citace v textu pocházející z japonštiny a čínštiny jsou převzaty z následujících publikací:

Aston, W. C. (překladatel) *Nihongi – Chronicles of Japan from the Earliest Times to A.D. 697*, London, Allen and Unwin, 1956.

Holtom, D. C. *The National Faith of Japan*, London, Kegan Paul, 1938.

Tsunoda, Ryusaku and L. Carrington Goodrich (překladatelé a editoři) *Japan in the Chinese Dynastic Histories – Later Han Through Ming Dynasties*, South Pasadena, P. D. and Ione Pekins, 1951.

K danému historickému období se vztahují ještě následující dvě publikace:

Hall, John Whitney: *Government and Local Power in Japan 500 – 1700, A Study Based on Bizen Province*, Princeton, Princeton University Press, 1966.

Hudson, Mark a Gina Barnes, „Yoshinogari: A Yayoi Settlement in Northern Kyushu“, *Monumenta Nipponica*, Vol. 46. No. 2 (1991).

Starověké Japonsko

G. B. Sanson, *Japan – A Short Cultural History*, přepracované vydání (London, The Gresset Press, 1952), a první díl jeho vyčerpávajících dějin (George Sanson, *A History of Japan to 1334*, London, The Cresset Press, 1958) zůstává nejlepším souhrnným dílem. John Whitney Hall, *Government and Local Power in Japan 500 - 1700, A Study Based on Bizen Province*, (Princeton, Princeton University

Press, 1966) je skvělým přehledem místních dějin v národním kontextu. Vynikající soubor fotografií spolu s kvalitním textem J. Edwarda Kiddera naleznete v solidní publikaci s názvem *Japanese Temples: Sculptures, Paintings, Gardens, and Architecture* (London, Thames and Hudson; bez data vydání, asi 1965 nebo 1966).

Nejucelenější výběr textů pokrývajících celé japonské dějiny zkomponoval Ryusaku Tsunoda, Wm, Theodore de Bary a Donald Keene v díle *Sources of Japanese Tradition* (New York, Columbia University Press, 1958).

Další knihy, ze kterých jsou citovány překlady či na které je odkazováno:

Brewster, Jennifer: *Sanuki no Suke Nikki: The Emperor Horikawa Diary*, Canberra, Australian National University Press, 1977.

Brower, Robert H., and Earl Miner: *Japanese Court Poetry*, London, The Cresset Press, 1962.

Doe, Paula: *A Warbler's Song in Dusk: The Life and Work of Otomo Yakamochi 718 – 785*, Berkley, University of California Press, 1982.

Hurst, George Cameron: *Insei: Abdicated Sovereigns in the Politics of Late Heian Japan 1086 – 1185*. New York, Columbia University Press, 1976.

Keene, Donald (editor): *Anthology of Japanese Literature from Earliest Era to the Mid-nineteenth Century*, New York, Grove Press, 1955.

Morris, Ivan (překladatel a editor): *The Pillow Book of Sei Shonagon*, London, Oxford University Press, 1967.

Nippon Gakujutsu Shinkokai: *The Manyoshu – One Thousand Poems*, Tokyo, Iwanami, 1940.

Reischauer, Edwin O., and Joseph K. Yamagiwa: *Translations from Early Japanese Literature*, Cambridge (Mass), Harvard University Press, 1951.

Seidensticker, Edward (překladatel): *The Gossamer Years – The Diary of a Noblewoman of Heian Japan*. Tokyo, Tuttle, 1964.

Soothil, W. E.: *The Lotus of the Wonderful Law*, Oxford, Clarendon Press, 1930.

- Vos, Frits: *A Study of the Ise-Monogatari*. The Hague, Mouton, 1957. Vol. I.
- Waley, Arthur (překladatel): *The Pillow-Book of Sei Shonagon*, London, Allen and Unwin, 1928.
- Waley, Arthur (překladatel): *The Tale of Genji – A Novel in Six Parts by Lady Murasaki*. London, Allen and Unwin, 1935.
- Watson, Barton (překladatel): *Japanese Literature in Chinese*, New York, Columbia University Press, 1975, Vol. I.

Středověké Japonsko

Pravděpodobně nejužitečnější obecné informace najdete v prvním díle dějin George Sansoma a druhém díle s názvem *A History of Japan 1334 – 1615* (London, The Cresset Press, 1961). *Sources of Japanese Tradition* jsou rovněž důležitým zdrojem informací k danému historickému období. Další podstatnou knihou je opět dílo autora Johna Whitney Halla *Government and Local Power in Japan 500 – 1700 – A Study Based on Bizen Province*, jež přehledně doplňuje dané období. Dále doporučujeme: Peter Judd Arnesen (*The Medieval Japanese Daimyo*, New Haven, Yale University Press, 1970) a H. Paul Varley (*The Onin War*, New York, Columbia University Press, 1967). V neposlední řadě pak kvalitní soubor knih napsaný či inspirovaný J. P. Massem, zvláště pak pasáže z knihy *Antiquity and Anachronism in Japanese History*, kde nalezneme radikální změny chápání období Kamakura a vztahu tohoto období k přechozímu období Heian.

Další díla, která jsou citována v knize nebo na které je odkazováno:

- Coates, Harper Havelock and Ryugaku Ishizuka: *Honen the Buddhist Saint*. Kyoto, Sacred Books, 1949, Vol. II.
- Friday, Karl: „Teeth and Claws: Provincial Warriors and the Heian Court“, *Monumenta Nipponica*, Vol. 43, No. 2 (1988).
- Goble, Adrew: „The Hojo and Consultative Government“ in J. P. Mass (editor): *Court and Bakufu in Japan: Essays in Kamakura History*, New Haven, Yale University Press, 1982.
- Grossberg, Kenneth: „From Feudal Chieftain to Secular Monarch: The Development of Shogunal Power in Early Muromachi Japan“, *Monumenta Nipponica*, Vol. 31, No. 1 (1976).

- Keene, Donald (překladatel): *Essays in Idleness – The Tsurezuregusa of Kenko*, New York, Columbia University Press, 1967.
- Mass, Jeffrey P: *Antiquity and Anachronism in Japanese History*, Stanford, Stanford University Press, 1992.
- Mass, Jeffrey P: *The Development of Kamakura Rule 1180 – 1250: A History with Documents*, Stanford, Stanford University Press, 1979.
- McCullough, Helen Craig (překladatelka): *The Taiheiki – A Chronicle of Medieval Japan*, New York, Columbia University Press, 1959.
- McCullough, Helen Craig (překladatelka): „A Tale of Mutsu“, *Harvard Journal of Asiatic Studies*, Vol. 25 (1964 – 1965).
- McCullough, William H. (překladatel): „Shokyuki – An account of the Shokyuki War of 1221“, *Monumenta Nipponica*, Vol. 19 (1964).
- Murdoch, James: *A History of Japan*. London, Kegan Paul, 1925, Vol. I.
- Nippon Gakujutsu Shinkokai: *The Noh Drama – Ten Plays from the Japanese*. Tokyo, Tuttle, 1955, Vol. I.
- Sadler, A. L. (překladatel): „The Heike Monogatari“, *The Transaction of the Asiatic Society of Japan*, Vol. 46, part III (1918) a Vol. 49, part I (1921).
- Sayers, Dorothy (překladatelka): *The Song of Roland*, London, Penguin 1957.

Raněmoderní Japonsko

Žádná samostatná kniha neposkytuje úplný přehled daného období, je třeba pracovat s několika následujícími tituly: třetí díl autora George Sansoma *A History of Japan 1615 – 1867* (London, The Cresset Press, 1964), James Murdoch: *A History of Japan, Vol. III The Tokugawa Epoch 1652 – 1868* (London, Kegan Paul Trench Trubner, 1926), dále s analytickými a specializovanými díly Johna W. Halla a Maria B. Jansena (editoři) *Studies in the Institutional History of Early Modern Japan* (Princeton, Princeton University Press, 1968); Neil McMullin: *Buddhism and the State in Sixteenth Century Japan*, (Princeton, Princeton University Press, 1984); Herman Ooms: *Charismatic Bureaucrat: A Political Biography of Matsudaira Sada-*

nobu 1758 – 1829 (Chicago, The University of Chicago Press, 1975); Thomas C. Smith: *The Agrarian Origins of Modern Japan* (Stanford, Stanford University Press, 1959); Ronald P. Toby: „Reopening the Question of *Sakoku*: Diplomacy in the legitimation of the Tokugawa Bakufu“. *The Journal of Japanese Studies*, Vol. 3, No. 2 (1977); a Conrad D. Totman: *Politics in the Tokugawa Bakufu 1600 – 1843* (Cambridge /Mass/, Harvard University Press, 1967).

Další zdroje citací a odkazů:

- Berry, Mary Elizabeth: *Hideyoshi*. Cambridge (Mass.), Harvard University Press, 1982.
- Boxer, C. R.: *The Great Ship from Amacón – Annals of Macao and the Old Japan Trade, 1555 – 1640*, Lisbon, centre de Estudos Historicos Ultramarinos, 1959.
- Cooper, Michael (editor): *They Came to Japan, An Anthology of European Reports on Japan, 1543 – 1640*. London, Thames and Hudson, 1965.
- Crawcour, E. S.: „The Japanese Economy on the Eve of Modernization“, *The Journal of the Oriental Society of Australia*, Vol. 2, No. 1 (1963).
- Crawcour, E. S.: „Some Observations on Merchants“, *The Transactions of the Asiatic Society of Japan*, třetí řada, Vol. 8 (1961).
- Flersham, Robert G.: „Some Aspects of Japan Sea Shipping and Trade in the Tokugawa Period 1603 – 1867“, *Proceedings of the American Philosophical Society*, Vol. 110, No. 3 (1966).
- Flersham, Robert G.: „Some Aspects of Japan Sea Shipping and Trade in the Tokugawa Period“, *The Journal of Asian Studies*, Vol. 23, No. 3 (1964).
- Gardner, Ellen: *Takano Choei's „The Cry of a Bird“* unpublished Hons. Dissertaion, Canberra, Australian National University, 1993.
- Iwao Seiichi: „Reopening of the Diplomatic and Commercial Relations between Japan and Siam during Tokugawa Period“, *Acta Asiatica*, Vol. 4, No. 1 (1963).
- Kaempfer, Engelbert: *The History of Japan*. Glasgow, Maclehose, 1906, Vol. III.

- Keene, Donald (překladatel): *Major Plays of Chikamatsu*, New York and London, Columbia University Press, 1961.
- McClain, James: *Kanazawa: A Seventeenth Century Japanese Castle Town*, New Haven, Yale University Press, 1982.
- Murdoch, James: *A History of Japan*, London, Routledge and Kegan Paul, 1949, Vol. II (třetí dotisk).
- Sargent, G. W. (překladatel): *Ihara Saikaku – The Japanese Family Storehouse or the Millionaire's Gospel Modernized*, Cambridge, Cambridge University Press, 1959. S povolením rady Fakulty orientálních studií.
- Takakura, Shinichiro (přeložil John A. Harrison): *The Ainu of Northern Japan: A Study in Conquest and Acculturation*, vydáno jako Vol. 50, part 4 (new series) of *Transactions of the American Philosophical Society*; 1960.
- Tashiro, Kazui: „Foreign Relation during the Edo Period: *Sakoku* Reexamined.“ *The Journal of Japanese Studies*, Vol. 8, No. 2 (1982).
- Toby, Ronald P.: *State and Diplomacy in Early Modern Japan: Asia in the Development of The Tokugawa Bakufu*, Princeton, Princeton University Press, 1984.
- Yuasa, Nobuyuki (překladatel): *Basho – The Narrow Road to the Deep North and other travel sketches*, Penguin, 1966.
- Zolbrod, Leon M. (překladatel): „The Vendetta of Mr Fleacatcher Managoro The Fifth“, *Monumenta Nipponica*, Vol. 20, No. 1 – 2 (1965).
- Zolbrod, Leon M. (překladatel): *Ugetsu Monogatari: Tales of Moonlight and Rain*, London, Allen and Unwin, 1974.

Moderní Japonsko

O všeobecných dějinách moderního Japonska byly vydána řada publikací, ale autoři dávají přednost W. G. Beasleymu *The Modern History of Japan* (London, Weidenfeld and Nicolson, 1963). Zvláště vydařené jsou Beasleyho kapitoly pojednávající o devatenáctém století. Rozsáhlé části publikace *A History of East Asian Civilization* autorů Johna K. Faibanka, Edwina O. Reischauera a Alberta M. Craiga s názvem *East Asia: The Modern Transformation* (Boston, Houghton Mifflin, 1965) poskytují nejlepší přehled moderních dějin Japonska. Kromě níže uvedeného seznamu spe-

cializované literatury zasluhují mimořádnou pozornost především tato díla: Akita: *Foundations of Constitutional Government in Modern Japan, 1868 – 1900* (Cambridge /Mass/, Harvard University Press, 1967); William W. Lockwood: *The Economic Development of Japan: Growth and Structural Change 1868 – 1938* (Princeton, Princeton University Press, 1954); šestisvazková řada článků vydaná pod obecným titulem *Studies in the Modernization of Japan*, vydáno Princeton University Press, s díly sestavenými autory: R. P. Dore, Marius B. Jansen, William W. Lockwood, James Morley, Donald H. Shively, Robert E. Ward. Značnou hodnotu má článek pojednávající o synech majitelů a podnikatelské elitě, což je dílem vynikajícího T. C. Smithe: *Economic Development and Cultural Change*, Vol. 9, No. 1, part 2 (1960). V neposlední řadě naleznete krátký přehled moderního Japonska v kapitole (s názvem „The Meiji Revolution and its sequel“), kterou napsal profesor Y. Toriumi v Arnold Toynbee (editor) *Half the World: The History and Culture of China and Japan* (London, Thames and Hudson, 1973).

Další citovaná díla nebo publikace, na které odkazujeme:

- Anderson, Joseph L. and Donald Richie: *The Japanese Film: Art and Industry*, Tokyo, Tuttle, 1959.
- Beckmann, George M.: *The Making of the Meiji Constitution: The Oligarchs and the Constitutional Development of Japan, 1868 – 1891*. Lawrence, University of Kansas Press, 1957.
- Berger, Gordon, Mark: *Parties out of Power in Japan, 1931 – 1941*, Princeton, Princeton University Press, 1977.
- Butow, Robert J. C.: *Japan's Decision to Surrender*, Stanford, Stanford University Press, 1954.
- Caiger, John: „The Aims and Content of School Courses in Japanese History, 1872 – 1945“, in E. Skrzypcak (editor) *Japan's Modern Century*, Tuttle, Tokyo, 1968.
- Caiger, John: „Ienaga Saburo and the First Postwar Japanese History Textbook“, *Modern Asian Studies*, III, 1, 1969.
- Cohen, Jerome B.: *Japan's Economy in War and Reconstruction*, Minneapolis, University of Minnesota Press, 1949.

- Crowley, James B.: *Japan's Quest for Autonomy: National Security and Foreign Policy 1930 – 1938*. Princeton, Princeton University Press, 1966.
- Dore, R. P.: „Agricultural Improvement in Japan: 1870 – 1900“, *Economic Development and Cultural Change*, Vol. 9, No. 1, part 2 (1960).
- Dore, R. P.: *Land Reform in Japan*, London, Oxford University Press, 1959.
- Fraser, Andrew, R. H. P. Mason and Philip Mitchell: *Japan's Early Parliaments, 1890 – 1905*, London, Routledge, 1994.
- Hall, John Whitney: „A Monarch for Modern Japan“ in Robert E. Ward (editor): *Political Development in Modern Japan*, Princeton, Princeton University Press, 1968.
- Hall, Robert King (editor): *Kokutai ni Hongi – Cardinal Principles of the National Entity of Japan*, Cambridge (Mass), Harvard University Press, 1949.
- Ike Nobutaka: *Japan's Decision for War – Records of the 1941 Policy Conferences*, Stanford, Stanford University Press, 1967.
- Ito Hirobumi: *Commentaries on the Constitution of the Empire of Japan*, Tokyo, Chuo Daigaku, 1931 (třetí vydání).
- Komiya, Toyotaka: *Japanese Music and Drama in the Meiji Era* (přeložili Edward G. Seidensticker a Donald Keene), Tokyo, Obunsha, 1956.
- Lone, Stewart: *Japan's First Modern War*, London, Macmillan, 1994.
- McLaren, W. W.: „Japanese Government Documents“, *The Transactions of the Asiatic Society in Japan*, Vol. 42, (1942).
- Maki, John M.: *Conflict and Tension in the Far East – Key Documents 1894 – 1960*. Seattle, University of Washington Press, 1961.
- Mason, R. H. P.: *Japan's First General Election, 1890*. Cambridge, Faculty Board of Oriental Studies and Cambridge University Press, 1969.
- Morley, James William: *The Japanese Thrust into Siberia 1918*, New York, Columbia University Press, 1957.
- Morris – Suzuki, Tessa: *The Technological Transformation of Japan*. Cambridge, Cambridge University Press, 1994.

- Okada, Seizo: *Lost Troops – an unpublished translation by Seiichi Shiojiri*. Canberra. Australian National War Memorial Library.
- Pittau, Joseph: *Political Thought in Early Meiji Japan 1868 – 1889*. Cambridge (Mass), Harvard University Press, 1967.
- Poole, Otis Manchester: *The Death of Old Yokohama in the Great Japanese Earthquake of September 1, 1923*, London, Allen and Unwin, 1968.
- Rosovsky, Henry: „Rumbles in the Ricefields: Professor Nakamura vs. The Official Statistics“, *Journal of Asian Studies*, Vol. 27, No. 2 (1968).
- Sansom, George: *The Western World and Japan*, London, The Cresset Press, 1950.
- Smith, Thomas C.: *Political Change and Industrial Development in Japan: Government Enterprise, 1868 – 1880*. Stanford, Stanford University Press, 1955.
- Steele, M. William: „Integration and Participation in Meiji Politics: Japan's Political Modernization Reconsidered“, *Asian Culture Studies*, No. 14 (1984), published by International Christian University, Tokyo.
- Toriumi Y.: „The Manhood Suffrage Question in Japan after the First World War“, *Papers on Far Eastern History*, No. 11 (1975).
- Totten, George O.: *Democracy in Prewar Japan – Groundwork or Facade?* Lexington (Mass.) D. C. Heath and Company, 1965.
- Tsuji, Masanobu: *Singapore – The Japanese Version* (překlad M. E. Lake), Sydney, Ure Smith, 1960.
- Ward, Robert a Danwart, A. Rustow (editoři): *Political Modernization in Japan and Turkey*, Princeton, Princeton University Press, 1964.

Postscript

Pokud chcete mít přehled o Japonsku, zvláště pak o současné problematice, doporučujeme pravidelnou četbu časopisů jako *The Economist* a *The Japan Quarterly*. Stejnému účelu poslouží i deníky a týdeníky vydávané v anglickém jazyce v Japonsku.